

## Un Libro Recetario Platense de 1897\*

MYRTA R. TOFFOLI DE MATHEOS y ALICIA CONSOLINI

*Cátedra de Farmacotecnia, Departamento de Ciencias Biológicas  
Facultad de Ciencias Exactas,*

*Universidad Nacional de La Plata, calles 47 y 115, La Plata 1900, Argentina*

El 19 de noviembre de 1882 se coloca la piedra fundamental de la ciudad de La Plata, que se constituye así en la nueva capital de la Provincia de Buenos Aires, ya que, promulgada el 21 de septiembre de 1880 la ley de federalización de Buenos Aires, la Provincia cede su capital (la ciudad de Buenos Aires) para que se constituya en la capital de la República.

Surgiendo de la nada en las tierras altas de la Ensenada, La Plata crece a un ritmo increíble, con palacios de cuentos de hadas, con calles y avenidas adoquinadas que se entrecruzan, iluminadas con las primeras luces de generación eléctrica del país, con una muchedumbre bulliciosa e inquieta moviéndose a un ritmo incansable y constituida principalmente por obreros dedicados a la construcción, de origen generalmente foráneo. A tan sólo un año y medio de su fundación hay una población de 10.407 habitantes, de los cuales 2.278 son argentinos y 8.129 extranjeros. De acuerdo al último censo general nacional realizado a fines del siglo<sup>1</sup> (1895) el número de habitantes asciende a 69.991.

El censo general de la Provincia de Buenos Aires del 31 de enero de 1890 in-

dica la existencia de 18 farmacias instaladas para atender a 55.610 habitantes. Farmacéuticos e idóneos preparan y dispensan medicamentos recetados por 31 médicos para el tratamiento de afecciones diversas: septicemias, gangrenas, tétanos, tuberculosis, erisipela, carbunclo, sífilis y en menor grado fiebre tifoidea y difteria y aisladas apariciones de cólera, peste bubónica y fiebre amarilla, debido a las difíciles condiciones higiénicas en que se desenvolvía la población.

Al modesto botiquín que, junto a su esposa Mariana, instalara Don José Mateo de la Piedra en 1875 en la Calle Real, donde actuaba con categoría de curandero<sup>2</sup>, fueron sumándose distintas farmacias con el transcurso del tiempo<sup>3</sup>. Una en particular adquiere importancia y es la que el 27 de septiembre de 1897 inaugura el Sr. Luis De Marco, en la calle 7 entre 54 y 55 y que luego traslada a la esquina de 7 y 55, hecho del que se tiene conocimiento casual a fines de 1982, cuando se descubre sobre un armario existente en dicha farmacia, entre viejos papeles y mucho polvo, su primer libro recetario, con 10.416 recetas inscriptas. Su valor radica en que permite acceder al conocimiento de las formas medica-

\* Trabajo presentado en el II Congreso de Historia de la Farmacia Argentina y Latinoamericana y X Jornadas de Historia de la Farmacia Argentina, 23 al 26 de mayo de 1984, Córdoba, Argentina.

de 189

NÚMERO	MÉDICO	FÓRMULA DE LA PRESCRIPCIÓN
<p>El presente acetarse pertenece a la farmacia de propiedad del Farmacéutico Sr. Luis De espino, dirigida por el mismo situada en esta Ciudad calle entre esta cincuenta y cuatro y cincuenta y cinco con el número de fojas número dos del uno al once inclusive.</p> <p>San Luis, Septiembre 21 de 1897.</p> <p>A. S. S. S. S.</p> <p>L. S. S. S.</p>		
1.	Dix	<p>Jarabe de codeína 60 Gram                  . . . . . toli 60 .                  por cucharaditas 100</p>
2.	Dix	<p>Jarabe de toli 90 Gram                  . . . . . codeína 90 .                  por cucharaditas 130</p>
3.	González	<p>Cloridi sulf de quinina 1.25 lb.                  p. v. redos 1.00</p>
4.	González	<p>Infusión floral de saúco 1000 Gram                  Acido fólico 140 .                  p. fomentos 1.30</p>
5.	Rosa	<p>Naolina alcanforada 30 Gram.                  p. uso externa 1.50</p>

Octubre 2. de 1899

		FÓRMULA DE LA PRESCRIPCIÓN		USO	Precios
82	Dibenedetti	Aguard. alemán	Gram 25		
		Preparacion de per	100		
		jarabe de cada	15		
		purgante			1.00
83	S. Maron	Benze naftal	Gram 10		
		en 10 sellas			1.20
84	Diaz	Brom. potasio	Gram 10		
		Aqua	100		
		Glicerina pura	20		
		m. bebida			0.90
85	Diaz	Cartillas de cantonina			
		N° 3			0.30
86	Gallastegui	Aqua gomosa	Gram 48		
		Benze naftal	160		
		Ferracetina	0.55		
		jarabe de acornito	12		
		por cucharaditas			0.90
87	Gallastegui	Aqua gomosa	Gram 110		
		Salicil. de soda	0.80		
		tintura acornito	gotas VII		
		jarabe digital	15		
		por cucharaditas			0.50
88	Gallastegui	Hojar. de per	Gram 20		
		" " coca	15		
		" " menta	15		
		p X paquetes			1.00
		Octubre 3 de 1899			
89	Gocostoya	Licofo dis	Gram. 10		
		Sul. nitr. bismuta	5		
		p uso ind.			0.40
90	S. Maron	Aqua destil.	Gram 30		
		Urduro potasio	30		
		por gotas			0.00
91	.	jarabe poligala cº de tarodi			
			7 p		1.50

Agosto 19 de 1898

		FORMULA DE LA PRESCRIPCION	USO	Precio
7009	Gallatagui	Agua dest. Ho 45 Sabe. sodio 030 jarabe acornite 15 por encerradita		0.80
7010	"	Arucas de ho 1 Catalul al vapor 020 p. i. pag.		0.50
7011	"	Alcohol alcanfor 45. Sobano Serravallo 5 Anilin. rojo (pedras) 25 por un cat. 20		0.70
7012	Palomba	Extracto unco de spio 0.20 Goma arabisica 0.50 Cach. alba C.S n. X X pedras		1.00
7013	Gallatagui	Malted milk n. Holick 1/2		1.80
7014	Riera	Sinimato Stk. 90 p. un cat.		0.40
7015	Riera	Solucion anti emetico d. Riera 12 y 8 en 300 titida		2.00
7016	"	Extr. fluido quina 8 p. un ind.		0.40
7017	"	Solucion gamosa 120 Cafinb 1 por encerraditas		1.00
7018	"	Extracto fluido de quina 10 por gotas		0.40
7019	"	Esencia escabifitas 80 Tind'ca		0.70
7020	Masardo	Sinif. quina 020 Arucas de ho 085 por i. pag. q. 12. V		0.70

mentosas empleadas en ese entonces.

La confluencia de distintas razas, culturas y religiones le dio un carácter particular al desarrollo de la medicina y de la farmacia platenses. Así como era heterogénea la población obrera también lo eran los médicos y farmacéuticos llegados de otros puntos del país y del extranjero<sup>2</sup>. Si desde 1890 (último censo provincial del siglo) a 1895 (último censo nacional) el incremento de la población es de 14.381 habitantes, es lógico deducir que se ha producido también un incremento en el número de profesionales dedicados al arte de curar. Si nos remitimos al libro recetario mencionado observamos que 125 médicos distintos residentes en la ciudad o visitantes esporádicos solicitan la preparación de recetas o la dispensación de especialidades medicinales, encontrándose entre ellos el primer médico que tuvo la ciudad de La Plata: el Dr. Celestino Arce<sup>4</sup>.

Tomando las primeras 500 prescripciones del libro recetario observamos que se distribuyen en 56 especialidades, 436 fórmulas magistrales y oficinales y 6 artículos accesorios como pinceles y jeringas, cuyos precios oscilan entre 30 centavos y 3 pesos con ochenta centavos, siendo sensiblemente más elevados los correspondientes a las especialidades farmacéuticas.

Entre las prescripciones magistrales y oficinales las formas medicamentosas más frecuentes son las pociones, ya que del total considerado 158 corresponden a ese rubro y en orden decreciente 31 a tópicos, 30 a pomadas, 27 a polvos administrados en paquetes y 21 en sellos, 14 a píldoras o soluciones que se ingieren en gotas, 13 a lociones, etc.

Se emplean 156 drogas diferentes, asociadas o no a 184 formas farmacéuticas; entre las utilizadas con mayor fre-

cuencia encontramos en primer lugar al bicarbonato de sodio (24 veces) y luego al ioduro de potasio (23), la vaselina (20), el benzonaftol (19), la glicerina y el salicilato de sodio (18), el ácido bórico, la antipirina y el bromuro de sodio (16), el bromuro de potasio y el benzoato de sodio (15) y los restantes en proporción significativamente menor.

Entre las formas farmacéuticas prevalece el uso de jarabes aromáticos y medicamentosos, ya que fueron empleados 120 veces en 38 variedades, siguiendo en orden decreciente 62 tinturas con 26 variedades, 47 aguas aromáticas y medicamentosas con 19 variedades, 30 infusiones con 14 variedades, etc.

La fórmula N° 7, una de las 92 indicadas por el Dr. Gallastegui, eminente profesional relacionado no sólo a la salud, sino también a la educación y al progreso integral de la comunidad platense, está constituida por:

<i>Agua destilada de liquen</i> . . . . .	50 g	Precio
<i>Antipirina</i> . . . . .	0,25 g	0,80
<i>Tintura de acónito</i> . . . . .	VI gotas	
<i>Jarabe diacodio</i> . . . . .	15 g	

Por cucharaditas

Otra (N° 58, Dr. Gorostiaga):

<i>Manteca benzoica saturada de alcanfor</i> . . . . .	30 g	Precio
<i>Agua colonia</i> . . . . .	10 g	1,20
<i>Aceite de almendras</i> . . . . .	10 g	

Para uso externo

Otra (N° 76, Dr. Debenedetti):

<i>Cocimiento de salvia</i> . . . . .	450 g	Precio
<i>Clorato de potasa</i> . . . . .	8 g	1,30
<i>Miel</i> . . . . .	60 g	

Para gárgaras

Otra (N° 161, Dr. Cía)

<i>Vino claro</i> . . . . .	450 g	Precio
<i>Glicerofosfato de sodio</i> . . . . .	3,75 g	3,50
<i>Glicerofosfato de calcio</i> . . . . .	4,50 g	

Hemoglobina . . . . . 0,75 g  
 Tintura de nuez vómica . . . . . 1,50 g  
 Por copitas

Otra (Nº 167, Dr. Bejarano):  
 Agua de cal . . . . . 40 g Precio  
 Agua de canela . . . . . 100 g 1,00  
 Magnesia calcinada . . . . . 2 g  
 Tintura de anís estrellado . . . . . 0,30 g  
 Jarabe de flor de naranja . . . . . 20 g  
 Por cucharadas

Algunas fórmulas son para uso animal, tal la Nº 206 indicada por el veterinario Lejeune y constituida por:

Sulfato de estriquina . . . . . 1 g Precio  
 Agua destilada . . . . . 200 g 0,80  
 Para uso veterinario

En algunos casos el médico explica la técnica de obtención (Receta Nº 436, Dr. Mason):

Polvo de digital . . . . . 2 g Precio  
 Infusión en agua . . . . . 200 g 1,20  
 Filtrar y agregar:  
 Extracto fluido de convalaria 4 g  
 Jarabe de escila . . . . . 40 g  
 Bebida por cucharadas

Muchas prescripciones estaban destinadas a pacientes pertenecientes a sociedades tales como "La Protectora", "Amore e Carità", "Unione Operai italiani" o la "Società del Circolo Napolitano".

La farmacia en la cual estas recetas eran preparadas aún existe en el lugar, llevando el nombre del que fuera primero aprendiz y luego sucesor del farmacéuti-

co De Marco, el señor Zorich.

Un testigo ocular, Dalmiro Conti<sup>5</sup>, habla de ella diciendo que "desde el primer día comenzó despachando una profusión de fórmulas magistrales y que estaba instalada a la manera clásica; el público entraba en ese templo de la salud con fervor de creyente: se sabía respaldado por la rectitud del propietario. A manera de templo egipcio, los adornos y estanterías que separaban el lugar público del despacho, donde se ofrecían cómodos asientos para esperar la consabida "media hora", se alineaban interminables filas de potes y frascos, con rótulos inatacables por los reactivos e inscripciones en latín, jarrones de fina porcelana con hermosos grabados de gran color, simétricamente colocados y las ánforas llenas de transparentes y fúlgidas soluciones de tinte azul, amarillo y rojo que predisponían el ánimo y rememoraban al alquimista precursor, sumándose a esto el olor a remedios típico e influyente, además".

Estos testigos del pasado recuerdan una época en que la Farmacia era fundamentalmente un arte con base científica, que se profesaba cotidianamente. Este recetario platense, encontrado casualmente, así lo avala.

AGRADECIMIENTOS. Agradecemos profundamente a la Sra. Dora Novomisky de Schijman, propietaria del libro recetario, el habernos permitido acceder al mismo.

#### REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

1. Etchichury, L.M. (1914) "La Plata. Estudio histórico-estadístico-demográfico (1882-1914)", Taller de la Imprenta Municipal, La Plata
2. Grau, C. (1954) "La sanidad de las ciudades y pueblos de la Provincia de Buenos Aires", Dirección de Impresiones Oficiales, La Plata
3. Toffoli de Matheos, M.R. (1982) *Acta Farm. Bonaerense* 1: 135-40
4. Gnecco, E. (1981) *Quirón* 12: 15-31
5. *Diario "El Día"* (19-IX-1958)